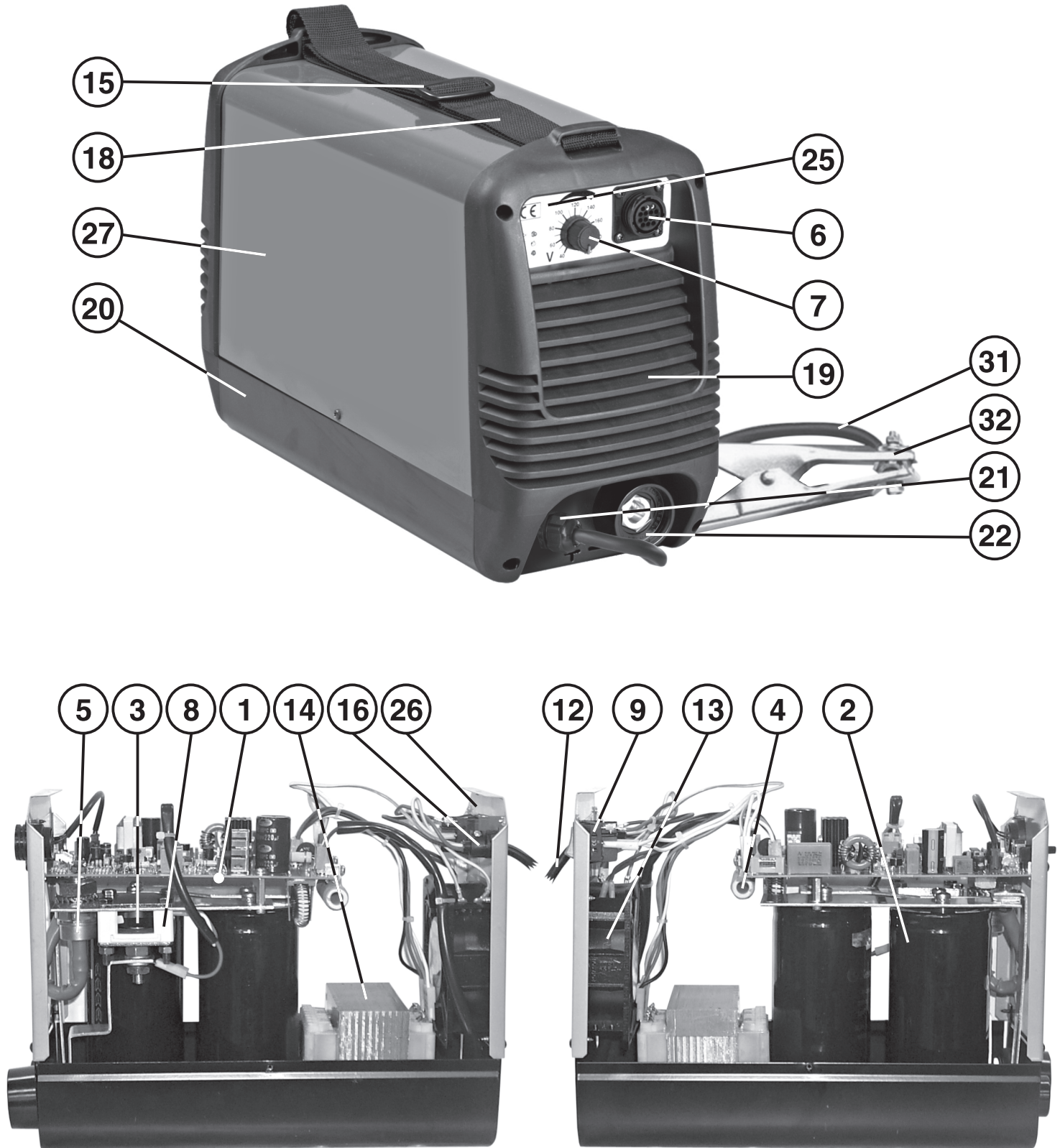


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero di riferimento de lista; numero di matricula.

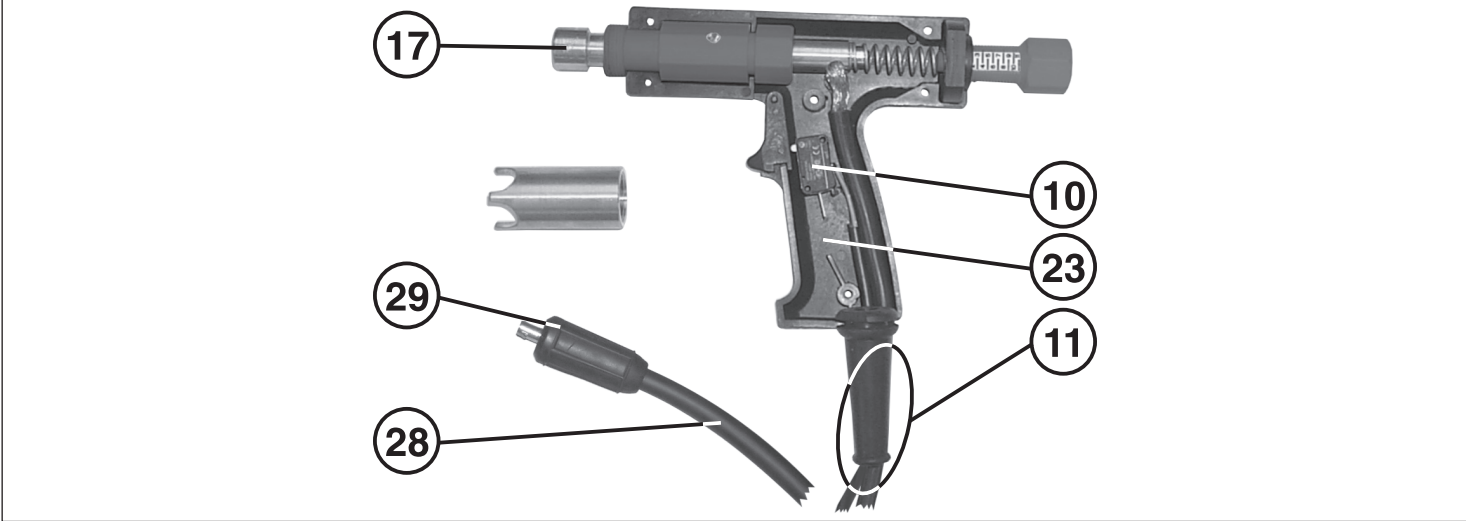
REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Scheda scarica capacitiva Fiche Pcb Karte Tarjeta
2	Condensatore Condensateur Capacitor Kondensator Condensador
3	Kit scr + cablaggio Kit scr + cable Kit scr + cable Kit scr + kabel Kit scr + cable
4	Resistenza Resistance Resistance Widerstand Resistencia
5	Diode Diode Diode Diode Diode
6	Cavo scheda/connettore pulsante Cable platine/poisoir Card/pushbutton cable Karte/druckknopf kabel Cavo tarjeta/pulsador
7	Manopola per potenziometro Poignee pour potentiometre Knob for potentiometer Griff fuer potentiometer Manija para potenciómetro
8	Dispositivo di serraggio Dispositif de verrouillage Clamping device Schnellklemmvorrichtung Dispositivo de bloqueo r

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
9	Interruttore Interrupteur Switch Schalter Interruptor
10	Microinterruttore Microinterrupteur Microswitch Microschalter Micro interruptor
11	Cablaggio pistola Cable pistolet Gun cable Kabel fuer pistole Cable pistola
12	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.
13	Elettroventilatore Moteur ventilateur Motor fan Elektroventilator Ventilador
14	Trasformatore potenza Transformateur puissance Power transformer Leistungstransformator Transformador de potencia
15	Fibbia per cinghia Boucle pour courroie Belt buckle Gurtschnalle Hebilla para correa
16	Pressacavo Presse cable Cable bushing Kabelhalter Prensa cable

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
17	Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca
18	Cinghia Courroie Belt Gurt Correa
19	Frontale Partie frontal Front panel Geraetefront Frontal
20	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Bodenteil kit Kit fondo
21	Kit pressacavo + dado Kit presse-cable + ecrou Kit cable bushing + nut Kit kabelhalter + mutter Kit prensa cable + dado
22	Presa atlas Prise atlas Atlas socket Atlas steckdose Enchufe atlas
23	Kit impugnatura Kit poignee Knob kit Griffkit Kit manija
25	Frontale Partie frontal Front panel Geraetefront Frontal

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
26	Retro Partie arriere Back panel Rueckseite Trasera
27	Kit mantello Kit capot Cover kit Deckel kit Kit panel de cobertura
28	Cavo Cable Cable Kabel Cable
29	Spina atlas Fiche atlas Atlas plug atlas Atlas stecker atlas Enchufe atlas
31	Cavo Cable Cable Kabel Cable
32	Pinza di massa Borne de masse Work clamp Masseklemme Borne de masa

Esplso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.

